Gaelscoil Uí Earcáin **Nuachtlitir Nollaig 2012**

Táimid ag druidim le saoire na Nollaig agus tá súil ag foireann na scoile go raibh téarma maith agus taitneamhach ag gach éinne. Tá súil againn go mbainfidh gach éinne taitneamh agus tairbhe as an mbriseadh.
We are almost at the Christmas break already and we all hope that the 1st term has been an enjoyable one for everyone. We hope that everybody enjoys the break.

Briseadh Na Nollaig / Christmas *Term Break:*
Dúnfaidh an scoil ag **12.00 i.n. Aoine, 21 Nollaig 2012**. Beidh an scoil ar oscailt arís **Dé Luain, 7 Eanáir 2013**.
*The school will close at **12.00pm on Friday, 21 December 2012**. The school will re-open on **Monday, 7 January 2013.***

Cártaí Nollag/*Christmas Cards*
Tá cártaí Nollag ar dhíol sa scoil agus tá siad ar fáil ar chostais €5 ar 10 gcárta ón oifig. Rachaidh gach brabach ar dhíol na gcártaí i dtreo forbairt na scoile.
There are Christmas cards for sale at a cost of €5 for 10 cards. All profits will be used for ongoing school development. They are available from the office.

Naíonáin Bheaga/ *Junior Infants*
Táimid iontach bródúil as ár Naíonáin Bheaga! Tá a gcéad téarma ar scoil beagnach críochnaithe acu agus iad ag déanamh go hiontach lena nGaeilge!
We're very proud of our Junior Infants! They've almost finished their first term of school and are doing great with their Irish!

Ná déanaigí dearmad leabhar a iarradh ó Dhaidí na Nollag! /Don't forget to ask Santa for a book!
Déanann páistí atá fáil acu ar leabhair níos fearr! *Children who have access to books do better!*
Féach suíomhanna ar nós www..litríocht.com agus siopaí ar nós An Siopa Leabhar, Sráid Fhearchair i gcomhair leabhair as Gaeilge do pháistí.
Check out sites like www.litríocht.com and shops such as An Siopa Leabhar, Harcourt Street for books in Irish for kids.

Siúlóid Urraithe/*Sponsored Walk*

Tá €3423 ón siúlóid urraithe bailithe. Tá sé seo chun cuidiú le fearais teicneoilíochta sa scoil. Má tá aon airgead fós agaibh an féidir é a sheoladh isteach? Míle buíochas do gach duine don tacaíocht ar fad.

The sponsored walk raised €3423. This will go towards I.T equipment in the school. If there is any outstanding sponsorship money, can you send it in as soon as possible? Many thanks for all your support.

Smaoineamh chun airgead a ardú/Fundraiser Idea

Chuir Mamaí Saoirse (Rang 5), Maria pota milseáin le chéile. Is féidir le na páistí 50 cent a íoc chun an méid milseáin atá sa phota a thomhas. Tá sé seo chun cuidiú le níoc as an bus do turas Rang 5/6 go Colaiste Uisce i Maigh Eo i Bealtaine 2013. €105 bailithe go dtí seo. Míle buíochas Maira as ucht é a chur le chéile gach bliain.

Saoirse's mammy, Maria has put a sweet jar together. The children can pay 50 cent to guess how many sweets are in the jar. The winner gets to keep the jar. The proceeds will go towards paying for the bus for Rang 5/6 school trip to Coláiste Uisce in Mayo in May 2013. €105 has been collected so far. Many thanks to Maria for putting the jar together every year.

'Camán Amach'

Bhí oíche 'Camán Amach' ar an Satharn 2 Nollaig 2012 in Oileán Éireann. Bhi craic íontach ag gach duine. Bhí €759 déanta ar an oíche. Tá muid chun fearais iománaíocht a cheannach don scoil. Míle buíochas do CLG Oileán Éireann agus do gach duine a d'eagraigh an oíche.

'Camán Amach' took place on Saturday 2 December 2012 in Erin's Isle. A great night was had by all. On the night €759 was raised. This money will be used to purchase Hurling/Camogie equipment for the school. Many thanks to Erin's Isle GAA club for their support and a big Míle buíochas to those who organized the evening.

Seirbhís carúíl/*Carol Service*

Tá an Nollaig ag teacht! Beidh ceithre sheirbhís carúil na Nollag ar siúl i mbliana sa scoil. Beidh na seirbhís carúil ar siúl i halla na scoile. Tá súil againn go bhfeicfimid ann sibh.

Four Christmas carol services will be held this year in the school. The dates are as follows. We look forward to seeing you at the carol service.

Fáilte ó thuismitheoirí cácaí nó rudaí bainteach don Nollaig a thabhairt isteach don díolachán chomh maith. Tá an t-airgead seo chun dul i dtreo leabhair agus IT don Literacy Lift Off.

Parents are also welcome to bring in cakes or festive goods to add to our Christmas Sale. The money will go towards books and IT for Literacy Lift Off.

Rang/ Class	**Dáta/ Date**	**Am/ Time**	**Éadach/ Clothes**	**Díolacháin/ Sale**
Naíonáin Bheaga	Luan 17 Nollaig 2012 *Monday 17 December*	1.00 i.n.	Éadach scoile / School Uniform Adharca Rudolf/ Rudolf Antlers	Féilire (pearsanta do gach pháiste)/ An individual Class Calender
Naíonáin Mhóra	Máirt 18 Nollaig 2012 *Tuesday 18 December*	1.00 i.n.	Hataí déanta sa rang & eadaí scoile / Hand-made hats made at school & School Uniform	Cartaí Nollaig déanta ag na páistí féin/ Inidividually made Christmas Cards
Rang 1 & Rang 2	Céadaoin 19 Nollaig 2012 *Wednesday 19 December*	2.00 i.n.	Hataí Nollaig, éadaí scoile/ Christmas Hats & School Uniform	R. 1 Maisiúchán Nollaig le pictiúir don pháiste/ Christmas Decorations with Pictures of the Individual children R.2 Réinfhia na Nollag déanta le lámh an pháiste le pictiúr den pháiste air/ Christmas Reindeers with individual pictures & hand prints
Ranganna 3,4,5 & 6	Déardaoin 20 Nollaig 2012 *Thursday 20 December*	2.00 i.n.	Hataí Nollaig, srón dearg, éadaí scoile/ Christmas Hats, Red nose & School Uniform	R.3 Réinfhianna déanta as lámha na bpáistí – is maisiúcháin iad don chrann Nollag freisin/ Individual Christmas Reindeers which can be used as a Christmas Tree Decoration also R.4 Fráma le pictiúir don pháiste/ Individual picture/ photo frames R.5 – 6 Maisiúchán don chrann Nollaig/ Individual Christmas Tree Decorations

<u>Dátaí don Dialainn 2013/*Dates for you diary 2013*</u>

<u>Céad Comaoineach/*First Communion*</u>

Beidh an Chéad Comaoineach ar an Domhnach 19 Bealtaine 2013 ag 11.30r.n. i Séipéal Muire na nDólás.

The First Communion will be on Sunday 19 May 2013 at 11.30a.m. in Our Lady of Dolours, Glasnevin.

<u>Cruinniú Tuistí Múinteoirí/ Parent Teacher Meetings</u>

Beidh na cruinnithe tuistí múinteoirí ar an Máirt 22 Eanáir.

The parent teacher meetings will take place on Tuesday, 22 January.

Ceardlann Bodhrán/ Bodhrán Workshop

Glacfaidh gach rang páirt i gceardlanna Bodhrán ar an 23 Eanáir. Tá costas €2 an pháiste ar an imeacht seo.

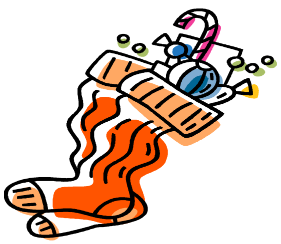
A bodhrán workshop has been organised for all classes on the 23 January. There will be a charge of €2 per child for this activity.

<u>Turasanna scoile/*School tours*</u>

Rang	Dáta/*Date*	Áit/*Place*
Naíonáin Bheaga	18 Meitheamh 2013 *18 June 2012*	Pudding Hill Co na Mí
Naíonáin Mhóra	19 Meitheamh 2013 *19 June 2012*	Pudding Hill Co na Mí
Rang 1 & Rang 2	25 Meitheamh 2013 *25 June 2013*	Greenan Maze Co Chill Mhantáin
Rang 3 & Rang 4	Á eagrú/being organised	
Rang 5 & Rang 6	23 - 25 Bealtaine 2013 *23 - 25 May 2013*	Coláiste Uisce Co Maigh Eo

Is ea polasaí na scoile ná go bhfuil costaisí gníomhaíochtaí scoile bunaithe ar gach pháiste ag glacadh páirt iontu. Tá sé seo déanta chun na costaisí a choinneál chomh íseal agus is féidir agus chun a bheith cothrom do gach clainne. Má tá a fhios agat nach mbeidh do pháiste in ann freastail ar an turas, an féidir é a chur in iúl don Oifig chomh luath agus is féidir?

It is the school policy that the costs of all school activities are calculated based on full participation of all pupils. This is done in order to keep overall costs to families consistently as low as possible, and in the interest of fairness. Can you let us know if you know your child will not be going on the school trip?



<u>Crannchur na Nollag/*Christmas Raffle*</u>

Tá dhá cis bia, urraithe ag Glanmore & The Wise Owl ar fáil don Chrannchur Nollag i mbliana. Costas €2 an stiall agus €5 ar trí chinn. Beidh an tarraingt ar siúl ar an Déardaoin 20 Nollaig, tar éis Ceolchoirm na Nollaig Rang 3-6. Lé fáil san Oifig agus ag na Ceolchoirim.

This year's Christmas Raffle has 2 lovely hampers donated to the school by Glanmore & The Wise Owl (2 Companies the school does business with). Ticket price €2 per strip or €5 for three strips. The draw will take place on the 20 December, after the final Christmas Carol service given by Rang 3-6. Tickets are available from the Office and will be on sale at the concerts.

<u>Aoine 21 Nollaig/*Friday 21 December*</u>

Tá cead ag na páistí Geansaí Nollag a chaitheamh ar an lá deireanach. Ní bheidh aon stampaí Cyril á dhíol ar an lá deireanach.
To add to the festive spirit, the children may wear a Christmas jumper to school on the last day. Cyril saving stamps will not be sold either.

Ar scáth a chéile, a mhairimid!